



Aufseesser

MARGINALIEN

MAX REINHARDTS WIEDERKEHR

Sum, sum, sum, Bienchen Sumerum.

I.

Saint Joan.

Bernard Shaws Vorwort im Programm der Aufführung im New Theatre, London.

The visit of Joan to the castle of Vaucouleurs, and her conquest of its captain, occupy about twenty minutes on the stage. Actually she made three visits before she carried her point with him. The apparent miracle which impressed him was the news of the Battle of Herrings. Joan learnt this from the mouth-to-mouth wireless of the peasantry. She was therefore able to tell him what had happened several days before the news reached him by the official routine of mounted messenger. This seemed to him miraculous. A much simpler form of miracle has been substituted in the play to save tedious and unnecessary explanations.

Joan's second adventure: the visit to Chinon and the conquest of the Dauphin, has been compressed in the same way. Actually, Joan was received after days of hesitation, and sent to Poitiers to be examined by a body of Churchmen there